

**L'ÉDUCATION BILINGUE EN FRANCE**  
Politiques linguistiques, modèles et pratiques



Textes réunis et présentés par Christine Hélot et Jürgen Erfurt



Lambert-Lucas

## *L'éducation bilingue en France*

### *Politiques linguistiques, modèles, pratiques*

*Textes réunis et présentés*  
*par Christine Hélot et Jürgen Erfurt*

L'éducation bilingue en France est le fruit d'une longue histoire de relations complexes et tendues entre les langues en présence dans l'espace public, que ce soit en métropole, dans l'Outre-mer, ou dans la communauté des sourds. De nombreux modèles d'enseignement bilingue existent aujourd'hui dans lesquels les langues sont à la fois objet et moyen d'apprentissage, ce qui veut dire que les élèves acquièrent des savoirs disciplinaires par le biais de deux langues et que la langue française doit partager l'espace éducatif avec une autre langue. Cette présence de langues autres que la langue nationale dans le système éducatif français reste très limitée mais semble encore faire peur aux acteurs éducatifs. Or de nombreuses recherches dans le monde ont montré les avantages cognitifs, identitaires et culturels de l'enseignement bilingue.

L'ouvrage explique comment se sont développés les différents dispositifs bilingues en France, comment ils diffèrent selon le statut et la dénomination des langues concernées, et comment ils contribuent dans certains cas à reproduire les inégalités entre les langues et leurs locuteurs. Il présente aussi les dernières recherches menées dans le domaine de la didactique du bilinguisme et du plurilinguisme, recherches pour la première fois rassemblées en un volume.

Cet ouvrage contribue à consolider le champ des études sur l'enseignement bilingue et plurilingue en France. Il s'adresse aux chercheurs et aux enseignants qui désirent repenser les relations aux langues dans l'espace éducatif français, améliorer leur enseignement et mieux préparer leurs étudiants et leurs élèves à vivre dans un monde multilingue et multiculturel. Il intéressera également les parents d'élèves et les militants des associations engagées dans la défense des langues minoritaires et du multilinguisme à l'école.

*Contributeurs (par ordre alphabétique) : Catherine Adam, Mehmet Ali Akinçi, Sophie Alby, Frédéric Anciaux, Alexandrine Barontini, Joël Bellassen, Sandra Belondo, Britta Benert, Seta Biberian, Marion Blondel, Sandrine Burgat, Ronan Calvez, Marisa Cavalli, Claire Colombel, Claude Cortier, James Costa, Jean-Baptiste Coyos, Jim Cummins, Régine Delamotte, Alain Di Meglio, Anaïd Donabédian, Jean Duverger, Jürgen Erfurt, Pierre Escudé, Véronique Fillol, Brigitte Garcia, Ofelia García, Christine Hélot, Adelheid Hu, Dominique Huck, Georg Kremnitz, Christian Lagarde, Foued Laroussi, Fabienne Leconte, Isabelle Légglise, Élise Leroy, Fanny Limousin, Joanna McPake, Sossé Manakian, Liao Min, Valelia Muni Toke, Mirose Paia, Laurent Puren, Diana-Lee Simon, Reseda Streb, Sophia Stratilaki, Sarah Suhaste, Frédéric Tupin, Jacques Vernaudon, Constanze Weth, Sylvie Wharton.*

#### **Les Éditions Lambert-Lucas**

Spécialisées en sciences du langage, les Éditions Lambert-Lucas ont été créées en 2004 dans le but de rééditer des classiques de la linguistique devenus introuvables et d'éditer thèses, synthèses, recueils thématiques et actes de colloques. Elles publient une vingtaine de titres par an et sont distribuées par Daudin.

Ouvrage publié avec le concours de l'Université Franco-Allemande,  
de l'Université de Strasbourg (ESPE) et de Goethe Universität Francfort-sur-le-Main



9 782359 351750

*L'éducation bilingue en France*  
Textes réunis par Christine Hélot et Jürgen Erfurt  
Éditions Lambert-Lucas, 15,5 x 24 cm, 664 pages, 27 euros, novembre 2016

**CONTACT PRESSE / LIBRAIRIE : GENEVIÈVE LUCAS • 05 55 77 12 36 • [genevivelucas@free.fr](mailto:genevivelucas@free.fr)**